



**CHINESE A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2**  
**CHINOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2**  
**CHINO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2**

Wednesday 19 November 2003 (morning)  
Mercredi 19 novembre 2003 (matin)  
Miércoles 19 de noviembre de 2003 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works, will not score high marks.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Choisir ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traiter un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2<sup>e</sup> partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie n'obtiendront pas une note élevée.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.



CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分里所学的两部作品为基础。你可对第二部分同类体裁的一部作品加以大量引证，但这只能作为第三部分那些被参考作品的补充。其它作品也可引用，但不能构成文章的主体。

## 散文

### 1. 任选一题

(a) “每个时代的人们，面临的主要课题都是一成不变的。尽管各自的观点形式表现不同，仍不妨碍我们对这些课题的理解。”  
在读了所选作品后，你觉得上述观点是否合理？

(b) “作家常常能将重大的人生问题通过细小的角度来得到成功的反映。”  
所选作家是如何在其作品中体现这一点的？试比较。

## 诗歌

### 2. 任选一题

(a) “诗人的性格和品质不可避免地在他的诗句中表露出来。”  
结合所选不同诗人的作品，请谈谈你对上述观点的看法。

(b) “诗人在作品中所着重展示和剖析的是抽象的人的灵魂世界。”  
根据所学作品，试对上述论点加以评论。

## 戏剧

### 3. 任选一题

(a) “剧中人物常被作家用不同的方式介绍给观众去认识和理解。”  
所选作家在这方面采用了哪些手段？有何效果？

(b) “剧中的矛盾冲突在结尾处必然会爆发出来。”  
就戏剧冲突的展开及处理方面，试对所学作品作一比较分析。

## 长篇小说

### 4. 任选一题

(a) “在小说中，人物与情节密不可分。”  
所学作品是如何体现这一点的？试作一比较分析。

(b) “一个作家最大的成功，莫过于造成读者与他笔下的人物的直接沟通。”  
围绕这一论点，请对所选作家作一比较分析。

## 中短篇小说集

### 5. 任选一题

- (a) “小说的名称对读者理解全篇有着不可忽视的引导作用。”  
结合所学作品，谈谈你对上述观点的看法。
- (b) “作者对所述故事甚至人生的态度往往暗含在故事的结尾里。”  
所选作家的作品是如何体现这一点的？请比较分析。

## 综合题

### 6. 任选一题

- (a) “生活是多姿多彩的，但文学作品须抓住其实质的东西来描绘。”  
所选作家是如何体现这一点的？请作一比较分析。
- (b) “衡量一部作品好坏的一个标准在于它能否给读者足够的材料去  
反思人生。”  
在读了所选作品以后，你对上述观点有何体会？
- (c) “作家在作品中常常围绕某种象征性形象反复进行描写，使其成  
为他传情达意的工具。”  
所选作家是如何体现这一点的？有何效果？
- (d) “文学作品的成功与否，不在于它的道德涵义怎样，而在于能否  
感动人心。”  
根据所学作品，请阐述你对上述论点的看法。
-



CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION

CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE

CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分里所學的兩部作品為基礎。你可對第二部分同類體裁的一部作品加以大量引證，但這只能作為第三部分那些被參考作品的補充。其它作品也可引用，但不能構成文章的主體。

## 散文

### 1. 任選一題

- (a) “每個時代的人們，面臨的主要課題都是一成不變的。儘管各自的觀點形式表現不同，仍不妨礙我們對這些課題的理解。”  
在讀了所選作品後，你覺得上述觀點是否合理？
- (b) “作家常常能將重大的人生問題通過細小的角度來得到成功的反映。”  
所選作家是如何在其作品中體現這一點的？試比較。

## 詩歌

### 2. 任選一題

- (a) “詩人的性格和品質不可避免地在他的詩句中表露出來。”  
結合所選不同詩人的作品，請談談你對上述觀點的看法。
- (b) “詩人在作品中所着重展示和剖析的是抽象的人的靈魂世界。”  
根據所學作品，試對上述論點加以評論。

## 戲劇

### 3. 任選一題

- (a) “劇中人物常被作家用不同的方式介紹給觀眾去認識和理解。”  
所選作家在這方面採用了哪些手段？有何效果？
- (b) “劇中的矛盾沖突在結尾處必然會爆發出來。”  
就戲劇沖突的展開及處理方面，試對所學作品作一比較分析。

## 長篇小說

### 4. 任選一題

- (a) “在小說中，人物與情節密不可分。”  
所學作品是如何體現這一點的？試作一比較分析。
- (b) “一個作家最大的成功，莫過於造成讀者與他筆下的人物的直接溝通。”  
圍繞這一論點，請對所選作家作一比較分析。



## 中短篇小說集

### 5. 任選一題

- (a) “小說的名稱對讀者理解全篇有着不可忽視的引導作用。”  
結合所學作品，談談你對上述觀點的看法。
- (b) “作者對所述故事甚至人生的態度往往暗含在故事的結尾里。”  
所選作家的作品是如何體現這一點的？請比較分析。

## 綜合題

### 6. 任選一題

- (a) “生活是多姿多彩的,但文學作品須抓住其實質的東西來描繪。”  
所選作家是如何體現這一點的？請作一比較分析。
  - (b) “衡量一部作品好壞的一個標準在於它能否給讀者足夠的材料去  
反思人生。”  
在讀了所選作品以後，你對上述觀點有何體會？
  - (c) “作家在作品中常常圍繞某種象征性形象反復進行描寫，使其成  
為他傳情達意的工具。”  
所選作家是如何體現這一點的？有何效果？
  - (d) “文學作品的成功與否，不在於它的道德涵義怎樣，而在於能否  
感動人心。”  
根據所學作品，請闡述你對上述論點的看法。
-